

сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями может быть весьма эффективным.

В качестве Действующего председателя Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) я призываю к скорейшей разработке имеющих обязательную силу рамок для постоянного сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и этой важной региональной организацией. Уже в течение 30 лет ОБСЕ эффективно работает в самых взрывоопасных регионах мира. В этом году мы отмечаем тридцатую годовщину Хельсинского заключительного акта, в соответствии с которым была создана ОБСЕ. Тридцать лет назад начался процесс интеграции Востока и Запада. Сегодня наша главная обязанность — добиваться интеграции цивилизаций. Одна из областей, которая требует дальнейшего развития, это укрепление диалога между цивилизациями. Вполне возможно, что этот диалог является важнейшим пунктом нашего итогового документа.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Никарагуа Его Превосходительству г-ну Норману Хосе Кальдере Карденалу.

**Г-н Кальдера Карденал** (Никарагуа) (*говорит по-испански*): Борьба за демократию, которую ведет Никарагуа, вышла за рамки наших границ и породила чувство солидарности и поддержки в различных регионах мира. Народ Никарагуа поднял свой голос, который был услышан в Центральной Америке. Из этого региона этот мощный голос, к которому присоединились семь братских стран, нашел отклик в странах Андского сообщества, в Мексике, Соединенных Штатах Америки, Канаде, в государствах — членах Группы Рио, Организации американских государств (ОАГ), Европейского союза и Японии, если говорить лишь о последних примерах. Более того, этот голос эхом отразился в Организации Объединенных Наций, в ее различных докладах и резолюциях.

С этой трибуны в Зале Генеральной Ассамблеи я хотел бы выразить всем государствам-членам глубокую признательность никарагуанского народа за продемонстрированную ими солидарность.

Мы прибыли для участия в шестидесятой сессии Генеральной Ассамблеи в решающий для буду-

щего нашей страны период, ибо мы ведем решительную борьбу за демократию, с тем чтобы не допустить возвращения мрачного прошлого. Как и в других государствах — членах Организации Объединенных Наций, которые вели борьбу за свободу, тысячи наших граждан отдали за нее свою жизнь, став жертвами порочного маятника, который развернулся от авторитаризма в сторону тоталитаризма. Благодаря извлеченным из прошлого урокам мы научились уважать такие важнейшие ценности, как свобода, демократия и, прежде всего, мир.

В течение последних четырех лет мы стремились обеспечить национальное возрождение и провести организационную перестройку на основе принципов транспарентности, свободы, верховенства права, социального равенства и индивидуальной инициативы.

Однако для осуществления этой грандиозной задачи нам необходимо было преодолеть ошибки прошлого. Вот почему мы при поддержке всего континента ведем широкомасштабное наступление на коррупцию и безнаказанность. Мы также предпринимаем попытки восстановить независимость и целостность наших институтов, которые были заложниками личных и узких интересов отдельных групп. Эта работа ведется и в сфере правосудия, где обязательными условиями являются полная беспристрастность и объективность судей и должностных лиц, осуществляющих правосудие, а также избирательная система на основе широкого участия, способная гарантировать уважение к голосам избирателей, сделавших выбор в пользу свободы. Для выполнения этой задачи также необходимо, чтобы эти институты служили высшим интересам нации, а не использовались в качестве орудия политической мести в кампаниях по запугиванию государственных служащих исполнительных органов власти.

Ответом сил, выступающих против демократии, явилась эскалация подрыва конституционного порядка и законного осуществления властных полномочий. Затем они попытались нарушить баланс силы, который является основным принципом представительной демократии в межамериканской системе. Оппозиция попыталась осуществить новый вариант государственного переворота, бросая тень на государственные институты посредством использования их в качестве инструментов политического принуждения. Вместо того чтобы принять разделенные полномочия, они начали осуществлять

распределение власти, пытаясь ретроактивно изменить полномочия президента, не консультируясь с народом Никарагуа. Только никарагуанский народ мог предоставить национальный суверенитет и президентский мандат, как он поступил во время выборов в ноябре 2001 года.

Перед лицом этих угроз демократии мы использовали все имеющиеся в нашем распоряжении средства в рамках национального законодательства и международного права. Центральноамериканский Суд, судебный орган Системы Центральноамериканской интеграции, опирающийся на демократические ценности, вынес 29 марта 2005 года далеко идущее решение, признав разделение полномочий в качестве демократического принципа. В соответствии с Межамериканской демократической хартией мы также обратились к Организации американских государств, которая подтвердила, что тревожный поворот событий в Никарагуа ставит под угрозу баланс силы и законное осуществление властных полномочий.

Для выхода из сложившейся ситуации президент Энрике Боланьос выразил желание приступить к широкому национальному диалогу со всеми группами населения. Однако это не означает, как утверждают силы, пытающиеся разрушить наши институты, проведение диалога, направленного на отказ от демократии. Он также не должен быть диалогом, в ходе которого к висуку президента приставляют дуло пистолета, с тем чтобы он пошел на уступки, которые приведут к новой форме диктатуры в Никарагуа — которой никогда не было в истории Латинской Америки, — с тем чтобы повторились те потрясения и испытания прежних лет, которые положили конец свободе и развеяли надежды народа Никарагуа и всех наций на установление демократии. Напротив, как заявила в своих резолюциях сама Организация американских государств, это — диалог, нацеленный на поиск демократических решений, принимаемых без какого-либо давления, угроз и принуждения, и направленный против любых действий, которые могли бы обострить кризис и не допустить восстановления баланса силы.

Мы сожалеем об убийстве журналистов в любой части земного шара. Мы особенно обеспокоены убийством трех никарагуанских журналистов, которые были совершены за последние три года. Мы обеспокоены не только тем, что в результате действий преступников были убиты люди, но и тем фак-

том, что эти убийства были совершены в разгар избирательной кампании и являлись попыткой запугать наших журналистов и подавить свободу слова в нашей молодой демократической стране. Нанося удар по свободе слова, они наносят ущерб демократическим процессам. Эти силы прекрасно понимают, что свобода слова — это голос демократии. Свобода слова обеспечивает защиту всех других основных прав; без нее свобода теряет свою значимость, а демократия становится беззащитной.

Мы будем и впредь делать все, чтобы наказывать виновных и уничтожать все сети террора и запугивания.

Мы понимаем важность предстоящих избирательных процессов для укоренения демократии в Никарагуа. В нынешних обстоятельствах мы должны гарантировать никарагуанскому народу то, что каждый голос будет должным образом зарегистрирован, подсчитан и учтен и что его священное право избирать свое правительство в условиях абсолютной свободы не будет нарушено.

В результате мы стали просить Генерального секретаря об оказании нам специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций технической помощи в проведении выборов и укреплении нашей демократии — помощи, которая дополнила бы работу, проводимую Организацией американских государств при содействии Европейского союза.

Несмотря на то, что от процесса развития на защиту демократии отвлекаются и энергия, и ресурсы, и усилия, Никарагуа, тем не менее, добивается громадных успехов в выполнении задач развития, установленных в Декларации тысячелетия. Дестабилизирующая деятельность не помешала никарагуанскому народу начать пользоваться первыми плодами решительной борьбы с коррупцией и извлекать для себя пользу из честного и транспарентного функционирования гражданской службы, которая преуспела в привлечении иностранных капиталовложений и завоевала доверие международного сообщества.

Последний показатель успеха президента Боланьоса в наделении все большего числа никарагуанцев возможностью вести достойный образ жизни можно найти в Докладе о развитии человека за 2005 год, в котором говорится, что мы передвинулись со 118-го на 112-е место. Наилучшей средне-

срочной стратегией устойчивого снижения уровня нищеты является получение доступа к новым рынкам и превращение международной торговли в движущую силу развития, объединяющую экономический рост с социальным развитием для наращивания нашего человеческого капитала.

Правительство Никарагуа способствует ратификации заключенного Центральноамериканскими государствами, Доминиканской Республикой и Соединенными Штатами Америки Соглашения о свободной торговле в Центральной Америке, нацеленного на укрепление нашей экономики, содействие нашей интеграции в мировую экономику и повышение уровня жизни нашего населения, особенно беднейших его слоев.

Мы с одобрением и надеждой встретили слова президента Буша, произнесенные им в его заявлении перед этой Ассамблеей:

«Успех Дохинского раунда позволит сократить и устранить тарифы и другие барьеры на пути движения сельскохозяйственных и промышленных товаров. Он позволит покончить с несправедливыми дотациями в сельском хозяйстве. ...Благодаря Дохе в выигрыше окажутся все страны, но больше всего должны выиграть развивающиеся страны» (A/60/PV.2, стр.8).

Пусть именно так и будет.

Нам приятно объявить о том, что в рамках запроса, направленного 12 сентября главами государств и правительств Центральноамериканской интеграционной системы президенту Мексики Висенту Фоксу, сегодня мы посылаем его правительству информацию, которая позволит исследовать новаторские механизмы финансирования для содействия нашим странам в преодолении кризиса, вызванного международными ценами на нефть.

Нищета — это явление многогранное, связанное с проблемами экономического и структурного характера. Определяющими факторами развития человека являются снижение уровня безработицы и социального неравенства и расширение капиталовложений в социальный сектор — другими словами, устойчивый экономический рост в рамках такой демократической структуры, в основу которой заложены социальное равенство и равенство полов.

Правительство Никарагуа проводит социальные программы в защиту прав наиболее уязвимых слоев никарагуанского общества — женщин, детей, молодежи, престарелых и инвалидов — и для удовлетворения их элементарных нужд и потребностей. Такая защита распространяется и на никарагуанцев за рубежом.

Мы вновь заявляем о своем приоритетном обязательстве способствовать уважению достоинства всех наших мигрантов, которые своим трудом и усилиями содействуют социально-экономическому развитию как тех стран, в которых они работают, так и их собственной, родной страны.

Долг справедливости и солидарности подвигает Никарагуа на то, чтобы высказаться в поддержку справедливого и законного стремления Китайской Республики на Тайване к членству в универсальном форуме Организации Объединенных Наций. Более 20 миллионов граждан этой страны заслуживают того, чтобы считаться неотъемлемой частью семьи народов Организации Объединенных Наций.

Никарагуа признательна Центральноамериканской интеграционной системе за одобрение нашей кандидатуры на одно из мест непостоянных членов в Совете Безопасности на период 2006-2007 годов, что отражает право стран с малой экономикой быть представленными на равных основаниях. В период реформирования Организации Никарагуа признательна также и за уже полученную ею существенную поддержку, и заявляет о своей решимости и впредь добиваться поддержки всех государств-членов.

Мы надеемся на избрание и рассчитываем поделиться своим опытом в таких сферах, как поддержание мира и миростроительство, а также намерены поддерживать вполне правомерное стремление развивающихся стран к всестороннему участию в принятии решений, касающихся поддержания безопасности, причём участью с полной ответственностью, не упуская возможности извлечь из этого процесса для себя пользу, но и не увлекая от возможных последствий.

**Исполняющий обязанности Председателя** (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Боливарианской Республики Венесуэлы Его Превосходительству г-ну Али Родригесу Араке.